RAAD VAN STATE - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
07 -03-1984
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16e september 1983 door de Ministers van Onderwijs verzocht hen van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de voorwaarden volgens dewelke de gebouwen, beheerd door de instelling "Paleis voor Schone Kunsten", ter beschikking gesteld worden van culturele instellingen en verenigingen en houdende bevordering van hun onderlinge samenwerking", heeft de 1ste februari 1984 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 16 septembre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "définissant les règles selon lesquelles les bâtiments gérés par l'établissement "Palais des Beaux-Arts", sont mis à la disposition d'organismes et d'associations culturele et promouvant la coopération entre ceux-ci", a donné le 1er février 1984 l'avis suivant :

I. ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. In een eerste afdeling van het ontwerp-besluit wordt de raad van beheer van de nieuwe instelling ermee belast de "zalen en andere lokalen" in de door deze laatste beheerde gebouwen ter beschikking te stellen van de culturele instellingen en verenigingen (artikel 1), de tarieven voor het gebruik van die zalen en lokalen vast te stellen (artikel 2), en de "andere gebruiksvoorwaarden", inzonderheid dan de technische gebruiksvoorwaarden, te bepalen (artikel 3).

Een tweede afdeling betreft de culturele instellingen en verenigingen die de raad van beheer van de nieuwe instelling "als aangesloten vereniging" heeft erkend; zij bepaalt met name de voorwaarden van erkenning (artikelen 5 en 7), de gronden van intrekking van de erkenning (artikel 9) en de procedure tot toekenning en tot intrekking van de erkenning (artikelen 8 en 9) en regelt het gebruik van de zalen en lokalen door die verenigingen (artikelen 6 en 10).

Een derde afdeling handelt over het gebruik van de zalen en lokalen door de andere culturele instellingen en verenigingen (artikel 11), over het gebruik van kantoorruimten zowel door aangesloten als door niet aangesloten verenigingen (artikel 12, §§ 1 en 3) en over het gebruik van gebouwgedeelten voor

.../...

andere doeleinden dan culturele activiteiten zoals voor winkels van culturele artikelen, buffetten en cafetaria's (artikel 12, §§ 2 en 3, van het ontwerp).

Een vierde afdeling betreft de oprichting van een commissie van advies samengesteld uit twee afgevaardigden van elke aangesloten vereniging (artikel 13). Die commissie dient de raad van beheer van de nieuwe instelling van advies onder meer over de erkenning van de aangesloten verenigingen (artikel 8), over de intrekking van de erkenning (artikel 9), over het in gebruik geven van zalen en lokalen aan niet aangesloten verenigingen (artikel 11) en over het gebruiksprogramma van de zalen en lokalen. Die commissie wordt bovendien door de raad van beheer ingelicht over de beheersproblemen en ten minste eenmaal per jaar over de financiële toestand van de nieuwe instelling (artikel 14).

Ten slotte voorziet een vijfde afdeling onder meer in overgangsbepalingen naar luid waarvan de culturele instellingen en verenigingen wier "zetel" sedert ten minste tien jaar in de gebouwen van het huidige "Paleis voor Schone Kunsten van Brussel" is gevestigd en die de zalen en lokalen van die instelling in dat tijdvak ofwel doorlopend ofwel ten minste gedurende honderd dagen hebben gebruikt, voor een duur van drie jaar vanaf de dag waarop het ontwerp in werking zal treden, van rechtswege als aangesloten vereniging worden erkend (artikel 15).

Uit die samenvatting blijkt dat het ontwerp strekt tot uitvoering van de artikelen 3, b) en 4 van de wet van 12 augustus 1981 houdende oprichting van een publiekrechtelijke rechtspersoon genaamd "Paleis voor Schone Kunsten"; eerstgenoemd artikel belast de Koning ermee te bepalen onder welke voorwaarden de nieuwe instelling de gebouwen welke vroeger beheerd werden door de vzw Paleis voor Schone Kunsten van Brussel en waarvan

.../...

zij voortaan het beheer waarneemt, ter beschikking stelt van "instellingen en verenigingen waarvan het doel is culturele activiteiten te Brussel en in de andere drie taalgebieden te organiseren"; laatstgenoemd artikel geeft aan de Koning opdracht de organisatie en de werking van de nieuwe instelling te regelen.

Men zal vaststellen dat het ontwerp geen regeling bevat omtrent het overleg tussen voornoemde instellingen en verenigingen. Een dergelijke regeling ligt trouwens buiten de bevoegdheid van de Koning. De woorden "en houdende bevordering van hun onderlinge samenwerking" moeten derhalve in elk geval uit het opschrift worden geweerd. In het eerste lid van de aanhef moet de bijzondere vermelding van artikel 3, c) van de wet van 12 augustus 1981 eveneens vervallen.

Voor meer duidelijkheid wordt voorgesteld de regelen betreffende de voorwaarden waaronder de zalen en lokalen ter beschikking van de culturele instellingen en verenigingen worden gesteld en die betreffende de organisatie en de werking van de nieuwe instelling bijeen te brengen in twee afzonderlijke afdelingen of hoofdstukken.

2. Luidens artikel 18 ervan treedt de wet van 12 augustus 1981 in werking op een door de Koning vast te stellen datum. Tot heden is die datum nog niet vastgesteld. Het is de eerste taak van de Koning die datum te bepalen.

3. Het ontwerp onderscheidt twee soorten aangesloten verenigingen. Tot de eerste soort behoren de instellingen en verenigingen wier activiteiten "bijdragen tot de uitstraling van het Paleis voor Schone Kunsten", tot de tweede soort, de instellingen en verenigingen wier activiteiten een permanent of veelvuldig gebruik van de zalen en lokalen noodzakelijk maken.

.../...

De aangesloten verenigingen van de eerste soort hoeven geen culturele instelling of vereniging te zijn als bedoeld in artikel 3, b), van de wet van 12 augustus 1981. Het volstaat dat zij bijdragen tot de uitstraling van de nieuwe instelling. Door hun erkenning als aangesloten vereniging zijn zij vertegenwoordigd in de commissie van advies van de nieuwe instelling en worden op die manier betrokken bij dezer werking.

Alleen instellingen en verenigingen als omschreven in artikel 3, b), van de wet van 12 augustus 1981 kunnen erkend worden als aangesloten vereniging van de tweede soort. Die erkenning is gericht op het gebruik van de zalen en lokalen in de gebouwen beheerd door de nieuwe instelling.

Uit de door de gemachtigde van de Regering verstrekte toelichtingen blijkt dat voor de aangesloten verenigingen van de eerste soort vooral is gedacht aan de grote culturele verenigingen in Vlaanderen en Wallonië die door hun organisatie en hun algemene activiteit bijdragen tot de culturele ontplooiing van de Vlaamse respectievelijk de Waalse Gemeenschap en daardoor een onbetwist prestige genieten op het vlak van de cultuurverspreiding. Doordat zij bovendien onderscheidenlijk de verschillende filosofische en ideologische strekkingen in elk van die gemeenschappen vertegenwoordigen en derhalve als representatief voor die strekkingen beschouwd kunnen worden, wordt hun lidmaatschap van de commissie van advies via hun erkenning als aangesloten vereniging eveneens gezien als een middel om ze als vertegenwoordiger van de belangrijkste filosofische en ideologische strekkingen te laten deelnemen aan het cultuurbeleid ter naleving van de voorschriften van de cultuurpactwet van 16 juli 1973.

De erkenning van bedoelde verenigingen als aangesloten vereniging is evenwel geen noodzakelijke of onvermijdelijke voorwaarde voor hun vertegenwoordiging in de commissie van advies.

.../...

Hun participatie aan de besluitvorming in de schoot van de nieuwe instelling is bovendien ook mogelijk door een vertegenwoordiging in dezer beheerraad. Die vorm van participatie is eveneens in overeenstemming met voormelde wet van 16 juli 1973; zij is ook verenigbaar met de organieke wet zelf van 12 augustus 1981, en kan best zelfs doeltreffender zijn.

Wel moet worden opgemerkt dat krachtens artikel 5, § 4, 3) van de wet van 12 augustus 1981 de erkenning van die verenigingen als aangesloten vereniging het voor de leden van dezer beheers- en bestuursorgaan onmogelijk maakt om opgenomen te worden in de raad van beheer van de nieuwe instelling.

Hoe dan ook laat de taakomschrijving van de nieuwe instelling, gegeven in artikel 3 van de wet van 12 augustus 1981, geen ruimte meer voor een "uitstraling" van de instelling. Indien de Regering een stelsel van erkenning als aangesloten vereniging bedoeld in artikel 5, 1°, van het ontwerp wil behouden, kan beter als voorwaarde voor die erkenning worden gesteld bij te dragen tot de uitstraling van de cultuur.

4. In verschillende bepalingen van het ontwerp, met name in de artikelen 2, tweede lid, 1° en 2°, 11, derde lid, en 12, § 3, is er sprake van een "reglement", dat te onderscheiden is van het "huishoudelijk reglement" dat krachtens artikel 6 van de wet van 12 augustus 1981, door de Koning, op voorstel van de raad van beheer, wordt vastgesteld.

Uit de verklaringen van de gemachtigde van de Regering blijkt dat het telkens gaat om een voorziening die op een algemene wijze door de raad van beheer wordt vastgesteld. De redactie van de drie bedoelde artikelen zou op dat punt best worden aangepast.

.../...

II. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Voor het ontwerp wordt het volgende opschrift voorgesteld :

"Koninklijk besluit betreffende de organisatie en de werking van het Paleis voor Schone Kunsten".

Aanhef.

Het eerste lid van de aanhef ware correcter gesteld als volgt :

"Gelet op de wet van 12 augustus 1981 houdende oprichting van een publiekrechtelijke rechtspersoon genaamd "Paleis voor Schone Kunsten", inzonderheid op de artikelen 3, b) en 4;".

Bepalend gedeelte.

Voorafgaande opmerking.

Om de redenen die hoger werden uiteengezet, luide artikel 1 van het ontwerp als volgt :

.../...

"Artikel 1.-

De wet van 12 augustus 1981 houdende oprichting van een publiekrechtelijke rechtspersoon genaamd "Paleis voor Schone Kunsten", treedt in werking op ... ".

De invoeging van die bepaling als artikel 1 brengt een vernummering van alle artikelen van het ontwerp mee en verplicht tevens tot een aanpassing van de verwijzingen ernaar.

Artikel 1 van het ontwerp.

Voor artikel 1 van het ontwerp wordt de volgende redactie voorgesteld :

"Artikel (...).-

De raad van beheer van het Paleis voor Schone Kunsten, hierna te noemen de "raad", stelt de zalen en lokalen met hun uitrusting, gelegen in de gebouwen die deze instelling beheert, hierna te noemen "de zalen en lokalen", ter beschikking van de instellingen en verenigingen bedoeld in artikel 3, b), van de wet van 12 augustus 1981, hierna te noemen "de culturele instellingen en verenigingen".

Artikel 2 van het ontwerp.

Artikel 2 van het ontwerp, dat logischerwijze na artikel 3 van het ontwerp moet komen, kan, mede gelet op de nadere toelichting verstrekt door de gemachtigde van de Regering, beter als volgt worden geredigeerd :

.../...

"Artikel (...).-

Vóór 1 juli van elk jaar bepaalt de raad het tarief van de vergoedingen die vanaf 1 juli van het volgende jaar voor het gebruik van de zalen en lokalen verschuldigd zijn.

Dat tarief is gelijk voor alle gebruikers. Verminderingen kunnen niettemin worden toegestaan voor :

a) activiteiten die volgens de criteria vastgesteld door de raad, de culturele promotie bij de jeugd, bij de personen van de derde leeftijd of bij andere specifieke bevolkingsgroepen verzekeren;

b) activiteiten waarvoor de organisatoren een door de raad bepaalde minimumbezetting van de zalen en lokalen waarborgen;

c) reeksen van activiteiten, dit zijn activiteiten die ten minste driemaal onder een identieke vorm plaatshebben".

In fine van het ontwerp moet dan wel, bij wege van een overgangsbepaling, worden voorzien in een bijzondere regeling met betrekking tot het tarief dat onmiddellijk bij de inwerkingtreding van de wet en van het ontwerp-besluit zal moeten worden toegepast.

Artikel 3 van het ontwerp.

Voor zover zij de bedoeling van de Regering correct weergeeft, wordt voor dat artikel de volgende redactie in overweging gegeven :

"Artikel (...).-

De raad bepaalt, met inachtneming van het beginsel van de gelijke behandeling van alle gebruikers en nadat hij het gemotiveerd advies van de in artikel (14) bedoelde commissie van advies, hierna te noemen "commissie van advies" heeft ingewonnen, de algemene normen

/

volgens welke hij de zalen en lokalen ter beschikking van de culturele instellingen en verenigingen stelt en de algemene voorwaarden waaraan het gebruik van de zalen en lokalen is onderworpen.

Bijzondere voorwaarden kunnen worden bedongen in de overeenkomst die de raad met elke gebruiker sluit".

Artikel 4 van het ontwerp.

Het is duidelijk dat alle personen die aan de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken zijn onderworpen, tot eerbiediging van die wetten zijn gehouden. De Koning is vanzelfsprekend niet bevoegd om wat dan ook aan die wetten toe te voegen. Wel moet Hij in uitvoering van artikel 43 van die wetten, de taalkaders van de nieuwe instelling vaststellen.

Artikel 5 van het ontwerp.

Zoals in de derde van de algemene opmerkingen is uiteengezet, is er geen nood aan twee soorten aangesloten verenigingen. Hiervoor is trouwens geen aanwijzing te vinden in de wet van 12 augustus 1981, noch in de parlementaire voorbereiding van die wet.

In elk geval is het geraden, naar het voorbeeld van het gestelde in artikel 15 van het ontwerp, nader te bepalen wat verstaan dient te worden onder het "veelvuldig gebruik" van de zalen en lokalen dat als een alternatieve voorwaarde voor erkenning als aangesloten vereniging van de tweede soort is gesteld.

.../...

Artikel 6 van het ontwerp.

De in de eerste volzin van dat artikel gestelde regel betreft de aangesloten verenigingen zowel van de eerste als van de tweede soort. Daarentegen is de regel vervat in de tweede volzin enkel toepasselijk op de aangesloten verenigingen van de tweede soort, en heeft de regel gesteld in de derde volzin, enkel betrekking op de aangesloten verenigingen van de eerste soort.

Elk van die regelen wordt best in een afzonderlijk lid opgenomen, waarvan de eerste twee als volgt geredigeerd kunnen worden :

"De erkenning bedoeld in artikel (6) geldt voor zes jaar.

Voor de instellingen en verenigingen bedoeld in 2°, die erom verzoeken op grond van hun activiteitenprogramma, kan die duur door de raad worden ingekort of verlengd".

Voorts kan worden opgemerkt dat ook zonder een uitdrukkelijke vermelding van die wet in het ontwerp de voorschriften van de cultuurpactwet van 16 juli 1973 bindend zijn voor de nieuwe instelling.

Tenslotte verdient het aanbeveling in het ontwerp eveneens bepalingen betreffende de hernieuwing van de erkenning op te nemen.

Artikel 7 van het ontwerp.

De inleidende zin van dat artikel worde beter als volgt gesteld :

"Om als aangesloten vereniging erkend te worden, moeten de instellingen en verenigingen bedoeld in artikel (6, 2°), voldoen aan de volgende voorwaarden : ".

Ter wille van de rechtszekerheid moet in het ontwerp nader worden bepaald wat een activiteit "van grote culturele betekenis" onderscheidt van een activiteit die dat niet is.

De redactie van de Nederlandse tekst van 2° moet bovendien in elk geval worden herzien.

De Nederlandse en de Franse tekst van 4° komen niet volkomen met elkaar overeen.

Artikel 8 van het ontwerp.

Uit de verklaringen van de gemachtigde van de Regering blijkt dat het dezer bedoeling is het advies van de commissie van advies in geen enkel geval bindend te maken. Het eerste lid van artikel 8 van het ontwerp leze men dan ook als volgt :

"De raad beslist over de aanvragen om erkenning na advies van de commissie van advies. Die commissie verstrekt haar advies binnen een maand nadat de voorzitter van de raad haar bij een ter post aangetekende brief erom heeft verzocht. Geeft de commissie hem niet binnen die termijn kennis van haar advies, dan wacht de raad niet langer om te beslissen".

De regelen vervat in het tweede en derde lid van artikel 8 van het ontwerp, behoudens die inzake de motivering van de beslissing van de raad van beheer, betreffende de wijze waarop de raad van beheer van het Paleis voor Schone Kunsten beraadslaagt en beslist. Zij horen eerder thuis in het huishoudelijk reglement van de raad dat krachtens artikel 6 van de wet van 12 augustus 1981, op voorstel van de raad, door de Koning wordt vastgesteld.

Wanneer het tweede en het derde lid uit dit ontwerp worden weggelaten, voege men de bepaling betreffende de verplichting tot motivering van de beslissingen over de aanvragen om erkenning aan het eerste lid als volgt toe :

"... De beslissing is met redenen omkleed".

Artikel 9 van het ontwerp.

Het ontwerp voorziet niet in de mogelijkheid tot intrekking van de erkenning van de aangesloten verenigingen van de eerste soort.

Aangezien het in dat artikel bedoeld advies niet bindend is, en mede terwille van meer duidelijkheid wordt voorgesteld het tweede lid van artikel 9, zoals artikel 8, als volgt te schrijven :

"De Commissie van advies verstrekt haar advies binnen één maand nadat de voorzitter van de raad haar bij een ter post aangetekende brief erom heeft verzocht. Geeft de Commissie hem niet binnen die termijn kennis van haar advies, dan wacht de raad niet langer om te beslissen. De beslissing is met redenen omkleed".

Om dezelfde reden is het correcter het artikel te doen aanvangen als volgt : "Na advies van de commissie van advies ... ".

Artikel 10 van het ontwerp.

Voor een betere leesbaarheid wordt voorgesteld het eerste lid van artikel 10 van het ontwerp als volgt te redigeren :

"De zalen en lokalen worden ter beschikking gesteld van de in artikel (6, 2°) bedoelde aangesloten verenigingen, voor een tijdsduur en met een frekwentie die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van dezer doelstellingen en programma. De overeenkomst die de raad met de gebruiker sluit, is geldig zolang de erkenning duurt".

De regel gesteld in het tweede lid is fundamenteel voor de vrijwaring van de belangen van de niet-aangesloten verenigingen. Omdat zij tot een verkeerde interpretatie van die regel kunnen leiden en zij in elk geval aan deze niets essentieels toevoegen, kunnen de woorden "rekening houdende met hun doelstellingen en programma" beter worden geschrapt.

Voorts bestaat er geen volkomen overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van de eerste bepaling van het tweede lid.

Ingeval de Regering de voor artikel 3 van het ontwerp voorgesteld tekst overneemt, worde het derde lid beter als volgt geschreven :

"Met het oog hierop worden in de in het eerste lid bedoelde overeenkomst de regelen en technische, financiële en artistieke voorwaarden bepaald volgens dewelke de zalen en lokalen ..., bij gebrek aan andere beschikbare ruimten, ter beschikking kunnen worden gesteld van culturele instellingen en verenigingen als bedoeld in artikel (12)".

.../...

Artikel 11 van het ontwerp.

Ter wille van een noodzakelijk parallellisme met het bepaalde in artikel 7, 1°, van het ontwerp en tevens met het oog op een vlottere lezing, wordt voorgesteld het eerste lid van artikel 11 van het ontwerp als volgt te lezen :

"Niet als aangesloten vereniging erkende culturele instellingen en verenigingen kunnen eveneens de beschikking over de zalen en lokalen bekomen voor culturele activiteiten waarvan de kwaliteit gelijkwaardig is aan die welke bij artikel (8, 2°) aan de aangesloten verenigingen bedoeld in artikel (6, 2°) is opgelegd, op voorwaarde dat zij zijn opgericht onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, van een instelling van openbaar nut of van een openbare instelling".

Het advies van de voorzitter of van de ondervoorzitter van de raad van beheer kan niets toevoegen aan de beslissing van die raad. Wel kan in het huishoudelijk reglement van de raad van beheer worden bepaald dat bij staking van stemmen de stem van de voorzitter of van degene die hem vervangt, beslissend is. Daarom stelle men het tweede lid als volgt :

"Behoudens in spoedeisende gevallen, beslist de raad na advies van de Commissie van advies".

Voor een betere rechtsbescherming is het bovendien geraden ook voor die beslissingen van de raad van beheer de verplichting tot motiveren op te leggen.

.../...

Wanneer de Regering de tekst aanneemt die voor artikel 3 van het ontwerp in overweging is gegeven, is het derde lid van artikel 11 van het ontwerp overbodig en moet het vervallen.

Artikel 12 van het ontwerp.

Gelet op het hoger voor artikel 3 van het ontwerp gemaakte tekstvoorstel wordt voor de derde paragraaf de volgende lezing voorgesteld :

"Artikel (4) is van overeenkomstige toepassing op de in § 1 bedoelde terbeschikkingstelling van kantoorruimten".

Artikel 13 van het ontwerp.

De eerste volzin van de eerste paragraaf kan beter als volgt worden gelezen : "Bij het Paleis voor Schone Kunsten wordt een commissie van advies opgericht, samengesteld uit twee afgevaardigden van elke aangesloten vereniging".

Het ware correcter in fine van het eerste lid van de tweede paragraaf de woorden "verdeeld volgens taalrol" te vervangen door een afzonderlijk lid, gesteld als volgt :

"Is de voorzitter een Nederlandstalige, dan is de ondervoorzitter een Franstalige, en omgekeerd; evenzo is de ene secretaris Nederlandstalig en de andere Franstalig".

De beginbepaling van het derde lid luide beter als volgt :

.../...

"De commissie van advies beraadslaagt niet geldig wanneer niet aanwezig zijn :".

Zoals in de Franse tekst, schrijve men ook in de Nederlandse tekst van § 3 "... stelt haar huishoudelijk reglement op ...".

Artikel 14 van het ontwerp.

Wordt de voor artikel 1 van het ontwerp voorgestelde tekst door de Regering aangenomen, dan moeten in de eerste volzin de woorden "van de instelling" worden weggelaten. Voorts vervange men in dezelfde volzin het voorzetsel "omtrent" door het voorzetsel "over".

In de laatste volzin schrijve men "... over de aangelegenheden die het Paleis voor Schone Kunsten aanbelangen".

Artikel 15 van het ontwerp.

Ter wille van de duidelijkheid moet in de tekst nader worden bepaald of met "zetel" van de genoemde instellingen en verenigingen de "exploitatiezetel" dan wel de "maatschappelijke zetel" wordt bedoeld.

Naar de verklaringen van de gemachtigde van de Regering is de in artikel 15 vervatte overgangsmaatregel noodzakelijk om de continuïteit van de werking der instelling te waarborgen. Zoals zij in het ontwerp is gesteld, kan de overgangsbepaling ten aanzien van de bedoelde culturele instellingen en verenigingen vrijstelling inhouden van alle voorwaarden van erkenning als aangesloten vereniging, opgelegd bij artikel 7 van het ontwerp. Wat dat betreft kunnen de vereisten gesteld inzake

de continuïteit van de werking der instelling de geldigheidsduur van de maatregel, van drie jaar, niet rechtvaardigen.

Onder dat voorbehoud en voor zover zij de bedoeling van de Regering juist weergeeft, wordt voor artikel 15 de volgende redactie voorgesteld :

"Artikel (16).- Vanaf de dag waarop dit besluit in werking treedt en voor de duur van ... worden van rechtswege als aangesloten vereniging bedoeld in artikel (6, 2°) erkend, de culturele instellingen en verenigingen wier (...) zetel op die dag sedert ten minste tien jaar in de gebouwen beheerd door de vzw "Paleis voor Schone Kunsten van Brussel" is gevestigd en die in dat tijdvak de zalen en lokalen op doorlopende wijze of gedurende ten minste honderd dagen hebben gebruikt".

Artikel 16 van het ontwerp.

Aangezien de datum van inwerkingtreding van de wet van 12 augustus 1981 in een artikel 1 moet worden bepaald, kan de datum van inwerkingtreding van het ontwerp welke met die datum samenvalt, in het ontwerp ook beter precies worden aangegeven.

Artikel 17 van het ontwerp.

Men leze dat artikel als volgt :

"... zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

I. OBSERVATIONS GENERALES.

1. La première section de l'arrêté en projet charge le conseil d'administration du nouvel établissement de mettre à la disposition des organismes et associations culturels les "salles et autres locaux" sis dans les bâtiments gérés par cet établissement (article 1er), d'établir les tarifs des redevances dues pour l'utilisation des salles et locaux susvisés (article 2) et de fixer les "autres conditions d'utilisation" et, en particulier, les modalités techniques d'utilisation (article 3).

La deuxième section concerne les organismes et associations culturels que le conseil d'administration du nouvel établissement a agréés "comme sociétés affiliées"; elle détermine notamment les conditions d'agrément (articles 5 et 7), les causes de retrait de l'agrément (article 9) et la procédure d'octroi et de retrait de l'agrément (articles 8 et 9); elle règle en outre l'utilisation des salles et locaux par lesdites associations (articles 6 et 10).

La troisième section traite de l'utilisation des salles et locaux par les autres organismes et associations culturels (article 11), de l'utilisation de locaux à usage de bureaux tant par des sociétés affiliées que par des sociétés non affiliées (article 12, §§ 1er et 3), et de l'affectation de parties de bâtiments à des activités autres que culturelles : boutiques d'articles culturels, buffets, cafétarias, etc. (article 12, §§ 2 et 3, du projet).

.../...

La quatrième section concerne l'institution d'un comité consultatif composé de deux délégués de chacune des sociétés affiliées (article 13). Ce comité donne son avis au conseil d'administration sur l'octroi de l'agrément aux sociétés affiliées (article 8), sur le retrait de l'agrément (article 9), sur l'utilisation de salles et de locaux par des sociétés non affiliées (article 11) et sur le programme d'utilisation des salles et des locaux. D'autre part, il est informé par le conseil d'administration des problèmes de gestion et, au moins une fois l'an, de la situation financière du nouvel établissement (article 14).

La cinquième section, enfin, prévoit entre autres des dispositions transitoires, selon lesquelles les organismes et les associations culturels qui ont leur "siège" depuis dix ans au moins dans les bâtiments de l'actuel "Palais des Beaux-Arts de Bruxelles" et qui, durant cette période, ont utilisé les salles et les locaux de cet établissement, soit d'une manière permanente, soit au cours de cent journées au moins, sont agréés d'office comme sociétés affiliées, pour une durée de trois ans à partir de la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet (article 15).

Il se dégage de ce résumé que le projet tend à exécuter les articles 3, b), et 4 de la loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée "Palais des Beaux-Arts"; le premier des articles précités charge le Roi de définir les règles selon lesquelles le nouvel établissement met à la disposition "d'organismes et d'associations dont l'objectif est d'organiser des activités culturelles à Bruxelles et

.../...

dans les trois autres régions linguistiques" les bâtiments qui étaient gérés précédemment par l'a.s.b.l. Palais des Beaux-Arts de Bruxelles et dont il assure désormais la gestion; le second de ces articles charge le Roi de régler l'organisation et le fonctionnement du nouvel établissement.

On constatera que le projet ne contient pas de dispositions réglant la concertation entre les organismes et associations susvisés. De telles dispositions ne relèvent d'ailleurs pas de la compétence du Roi. Dès lors, il y a lieu de supprimer dans l'intitulé, en tout état de cause, les mots "et promouvant la coopération entre ceux-ci". Il y a lieu de supprimer également, dans l'alinéa 1er du préambule, la référence spéciale à l'article 3, c), de la loi du 12 août 1981.

Par souci de clarté, il est proposé de regrouper en deux sections ou chapitres distincts, d'une part, les règles qui fixent les conditions dans lesquelles les salles et les locaux sont mis à la disposition des organismes et associations culturels et, d'autre part, les règles qui ont trait à l'organisation et au fonctionnement du nouvel établissement.

2. En vertu de son article 18, la loi du 12 août 1981 entre en vigueur à une date à fixer par le Roi. A ce jour, le Roi n'a pas encore fixé cette date. Il Lui appartient dès lors de le faire avant tout.

.../...

3. Le projet distingue deux espèces de sociétés affiliées : d'une part, les organismes et les associations dont les activités "contribuent à la promotion" du "Palais des Beaux-Arts" et, d'autre part, les organismes et les associations dont les activités nécessitent l'utilisation permanente ou fréquente des salles ou des locaux de cet établissement.

Les sociétés affiliées de la première espèce ne doivent pas être des organismes ou des associations culturels au sens de l'article 3, b), de la loi du 12 août 1981. Il suffit qu'ils contribuent à la promotion du nouvel établissement. Du fait qu'ils sont agréés comme sociétés affiliées, ils sont représentés au sein du comité consultatif du nouvel établissement et sont, de la sorte, associés au fonctionnement de celui-ci.

Seuls les organismes et les associations visés à l'article 3, b), de la loi du 12 août 1981 peuvent être agréés comme société affiliée de la seconde espèce. Cet agrément est accordé en vue de l'utilisation des salles et des locaux situés dans les bâtiments gérés par le nouvel établissement.

Il ressort des explications fournies par le délégué du Gouvernement qu'en ce qui concerne les sociétés affiliées de la première espèce, on a songé principalement aux grandes associations culturelles de Wallonie et de Flandre qui, par leur organisation et leur activité générale, contribuent à l'épanouissement culturel respectif des Communautés wallonne et flamande et qui, de ce fait, jouissent d'un prestige incontestable dans le domaine de la diffusion de la culture. Etant donné, en outre, qu'elles représentent respectivement dans chacune de ces Communautés les différentes tendances philosophiques et idéologiques

.../...

et qu'elles peuvent, dès lors, être considérées comme représentatives de ces tendances, la qualité de membre du comité consultatif, que leur confère leur agrément comme société affiliée, est également considérée comme un moyen de les faire participer à la politique culturelle en tant que représentants des principales tendances **philosophiques et idéologiques, en** vue d'assurer le respect des dispositions de la loi du pacte culturel du 16 juillet 1973.

L'agrément des organismes et associations susvisés au titre de société affiliée n'est toutefois pas une condition nécessaire ou inévitable pour leur représentation au sein du comité consultatif. En outre, leur participation au processus décisionnel dans le nouvel établissement peut également être réalisée en leur assurant une représentation au sein de son conseil d'administration. Cette forme de participation est tout aussi conforme à la loi du 16 juillet 1973 précitée; elle est également conciliable avec la loi organique du 12 août 1981 et pourrait même être plus efficace.

Il faut toutefois signaler qu'en vertu de l'article 5, § 4, 3), de la loi du 12 août 1981 l'agrément de ces sociétés au titre de société affiliée a pour conséquence que les membres de leurs organes dirigeants ou de gestion ne peuvent pas faire partie du conseil d'administration du nouvel établissement.

Quoiqu'il en soit, la définition de la mission du nouvel établissement, donnée à l'article 3 de la loi du 12 août 1981, ne laisse plus de place au "rayonnement" de l'établissement. Si le Gouvernement entend maintenir un régime d'agrément comme société affiliée au sens de l'article 5, 1°, du projet, il est préférable de subordonner cet agrément à la condition de contribuer au rayonnement de la culture.

.../...

4. Dans plusieurs dispositions du projet, notamment aux articles 2, alinéa 2, 1° et 2°, 11, alinéa 3, et 12, § 3, il est question d'un "règlement" qu'il y a lieu de distinguer du "règlement d'ordre intérieur", qui, en vertu de l'article 6 de la loi du 12 août 1981, est arrêté par le Roi, sur proposition du conseil d'administration.

Selon les renseignements fournis par le délégué du Gouvernement, il s'agit, dans chacune de ces dispositions, d'un ensemble de règles arrêtées d'une façon générale par le conseil d'administration. Il conviendrait d'adapter sur ce point la rédaction des trois articles susvisés.

II. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Il est proposé de donner à l'arrêté en projet l'intitulé suivant :

"Arrêté royal relatif à l'organisation et au fonctionnement du Palais des Beaux-Arts".

.../...

Préambule.

L'alinéa 1er du préambule serait rédigé plus correctement comme suit :

"Vu la loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée "Palais des Beaux-Arts", notamment les articles 3, b), et 4;".

Dispositif.

Observation préalable.

Pour les motifs exposés ci-avant, il convient d'insérer dans le projet, sous la forme d'un article 1er, la disposition suivante :

"Article 1er.-

La loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée "Palais des Beaux-Arts" entre en vigueur le ...".

.../...

L'insertion de cet article entraîne un changement de numérotation de tous les articles du projet ainsi qu'une adaptation des références à ces articles.

Article 1er du projet.

Il est proposé de rédiger l'article 1er du projet comme suit :

"Article (...).-

Le conseil d'administration du Palais des Beaux-Arts, dénommé ci-après "le conseil", met à la disposition des organismes et associations visés à l'article 3, b), de la loi du 12 août 1981, dénommés ci-après "les organismes et associations culturels", les salles et les locaux, avec leur équipement, situés dans les bâtiments gérés par cet établissement, appelés ci-après "les salles et locaux".

Article 2 du projet.

Eu égard, notamment, aux précisions fournies par le délégué du Gouvernement, l'article 2 du projet, qui doit logiquement suivre et non précéder l'article 3 du projet, gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article (...).-

Le conseil fixe, avant le 1er juillet de chaque année, le tarif des redevances qui seront dues à partir du 1er juillet de l'année suivante pour l'utilisation des salles et locaux.

.../...

Ce tarif est le même pour tous les utilisateurs. Des réductions peuvent toutefois être accordées pour :

a) des activités qui, selon les critères déterminés par le conseil, visent à assurer la promotion culturelle de la jeunesse, du troisième âge ou d'autres catégories spécifiques de la population;

b) les activités pour lesquelles les organisateurs garantissent un minimum d'occupation des salles et locaux fixé par le conseil;

c) des séries d'activités, c'est-à-dire des activités qui ont lieu trois fois au moins sous une forme identique".

A la fin du projet, il faudra cependant prévoir, au titre de disposition transitoire, un régime spécial pour les tarifs qui devront être appliqués immédiatement après l'entrée en vigueur de la loi et de l'arrêté en projet.

Article 3 du projet.

Pour autant qu'il traduise correctement les intentions du Gouvernement, le texte suivant est proposé pour cet article :

"Article (...).-

Le conseil fixe, dans le respect du principe de l'égalité de traitement des utilisateurs et après avoir recueilli l'avis motivé du comité consultatif visé à l'article (14), dénommé ci-après "le comité consultatif", les normes générales selon lesquelles il met les salles et locaux à la disposition des organismes et associations culturels, ainsi que les conditions générales auxquelles l'utilisation des salles et locaux est soumise.

.../...

La convention que le conseil conclut avec chaque utilisateur peut stipuler des conditions particulières".

Article 4 du projet.

Il va sans dire que toutes les personnes qui sont soumises aux lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, sont tenues de respecter ces lois. Le Roi n'a évidemment aucun pouvoir d'ajouter quoi que ce soit à ces lois. En exécution de leur article 43, Il lui appartient cependant de fixer les cadres linguistiques du nouvel établissement.

Article 5 du projet.

Ainsi qu'il a été exposé au point 3 des observations générales, il n'est pas nécessaire de prévoir deux espèces de sociétés affiliées. Il n'y a d'ailleurs aucune indication en ce sens, ni dans la loi du 12 août 1981, ni dans les travaux préparatoires de cette loi.

En tout état de cause, il serait bon de préciser, à l'exemple de l'article 15 du projet, ce qu'il y a lieu d'entendre par "utilisation fréquente" des salles et locaux, condition alternative prévue pour l'agrément comme société affiliée à la seconde espèce.

Article 6 du projet.

La règle énoncée dans la première phrase de cet article concerne tant les sociétés affiliées de la première espèce que celles de la seconde. En revanche, la règle contenue dans la deuxième phrase ne s'applique qu'aux sociétés affiliées de

la seconde espèce tandis que la règle prévue dans la troisième phrase se rapporte uniquement aux sociétés affiliées de la première espèce.

Il serait préférable de consacrer à chacune de ces règles un alinéa distinct; les deux premières pourraient être formulées comme suit :

"L'agrément visé à l'article (6) a une durée de validité de six ans.

Cette durée peut être abrégée ou prolongée par le conseil pour les organismes et associations visés au 2°, qui en font la demande sur la base de leur programme d'activités".

L'on peut observer en outre que, même en l'absence de mention expresse de cette loi dans le projet, des prescriptions de la loi du pacte culturel du 16 juillet 1973 sont obligatoires pour le nouvel établissement.

Il se recommande, enfin, de prévoir également dans le projet des dispositions concernant le renouvellement de l'agrément.

Article 7 du projet.

La phrase introductive serait mieux rédigée comme suit :

"Pour être agréés comme société affiliée, les organismes et associations visés à l'article (6, 2°) doivent répondre aux conditions suivantes :".

Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il y a lieu de préciser dans le projet ce qui distingue les activités "de grande signification culturelle" des autres genres d'activités.

Par ailleurs, il faudra, en tout cas, revoir la rédaction de la version néerlandaise du 2°.

Les versions française et néerlandaise du 4° ne concordent pas parfaitement.

Article 8 du projet.

Il ressort des renseignements fournis par le délégué du Gouvernement qu'il n'entre nullement dans l'intention de celui-ci de donner à l'avis du comité consultatif un caractère obligatoire. Aussi convient-il de rédiger l'alinéa 1er de l'article 8 du projet comme suit :

"Le conseil statue sur les demandes d'agrément après avis du comité consultatif. Ce comité donne son avis dans le mois qui suit la date à laquelle le président du conseil le lui a demandé par lettre recommandée à la poste. Si le comité ne lui notifie pas son avis dans ce délai, le conseil passe outre".

Sous réserve de celle qui concerne la motivation de la décision du conseil d'administration, les règles prévues aux alinéas 2 et 3 de l'article 8 du projet ont trait au mode de délibération du conseil d'administration du Palais des Beaux-Arts.

.../...

Elles trouveraient mieux leur place dans le règlement d'ordre intérieur du conseil, qui est arrêté par le Roi sur proposition du conseil, en vertu de l'article 6 de la loi du 12 août 1981.

Si, les alinéas 2 et 3 sont omis du présent projet, la disposition concernant l'obligation de motiver les décisions relatives aux demandes d'agrément devrait être insérée à la fin de l'alinéa ler et être rédigée comme suit :

"... La décision est motivée".

Article 9 du projet.

Le projet ne prévoit pas la possibilité de retirer l'agrément des sociétés affiliées de la première espèce.

Eu égard au fait que l'avis visé dans cet article n'est pas obligatoire et par souci de clarté, il est proposé de rédiger l'alinéa 2 de l'article 9 sur le modèle de l'article 8 :

"Le comité consultatif donne son avis dans le mois qui suit la date à laquelle le président du conseil le lui a demandé par lettre recommandée à la poste. Si le comité ne lui notifie pas son avis dans ce délai, le conseil passe outre. La décision est motivée".

Pour la même raison, il serait plus correct de faire commencer l'article comme suit : "Après avis du comité consultatif ...".

.../...

Article 10 du projet.

Pour en rendre la lecture plus aisée, il est proposé de rédiger l'alinéa 1er de l'article 10 du projet comme suit :

"Les salles et locaux sont mis à la disposition des sociétés affiliées visées à l'article (6, 2°), pour la durée et avec la fréquence nécessaires à la réalisation de leurs objectifs et de leurs programmes. La convention que le conseil conclut avec l'utilisateur est valable pour la durée de l'agrément".

La règle prévue à l'alinéa 2 est fondamentale pour la sauvegarde des intérêts des sociétés non affiliées. Les termes "compte tenu de leurs objectifs et de leurs programmes" pouvant conduire à une interprétation erronée de cette règle et n'y ajoutant, en tout cas, aucun élément essentiel, il serait préférable de les supprimer.

En outre, la concordance entre les versions française et néerlandaise de la première disposition de l'alinéa 2 n'est pas parfaite.

Si le Gouvernement adopte le texte proposé pour l'article 3 du projet, il serait préférable de rédiger l'alinéa 3 comme suit :

"Dans ce but, la convention visée à l'alinéa 1er définit les règles et les conditions techniques, financières et artistiques selon lesquelles les salles et locaux ..., peuvent, à défaut d'autres lieux disponibles, être mis à la disposition d'organismes et associations culturels visés à l'article (12)".

.../...

Article 11 du projet.

En vue d'assurer le parallélisme nécessaire entre l'alinéa 1er de l' article 11 et la disposition de l'article 7, 1°, du projet et afin d'en rendre la lecture plus aisée, il est proposé de rédiger cet alinéa comme suit :

"Les salles et locaux peuvent également être mis à la disposition d'organismes et associations non agréés comme société affiliée, pour des activités culturelles dont la qualité est équivalente à celle que l'article (8, 2°) impose aux sociétés affiliées visées à l'article (6, 2°), à condition que ces organismes et associations soient constitués sous la forme d'une association sans but lucratif, d'un établissement d'utilité publique ou d'un établissement public".

L'avis du président ou du vice-président du conseil d'administration ne peut rien ajouter à la décision de ce conseil. Le règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration peut cependant disposer qu'en cas de partage des voix, la voix du président ou de son remplaçant est prépondérante. Il convient dès lors de rédiger l'alinéa 2 comme suit :

"Sauf en cas d'urgence, le conseil statue après avis du comité consultatif".

Pour mieux assurer la protection juridique, il se recommande de disposer que ces décisions du conseil d'administration doivent également être motivées.

.../...

Si le Gouvernement adopte le texte proposé pour l'article 3 du projet, l'alinéa 3 de l'article 11 devient superflu et doit être omis.

Article 12 du projet.

Eu égard à la proposition de texte faite ci-avant pour l'article 3 du projet, il est proposé de rédiger le paragraphe 3 comme suit :

"L'article (4) est applicable à la mise à disposition de bureaux visée au paragraphe 1er".

Article 13 du projet.

La première phrase du paragraphe 1er gagnerait à être rédigée comme suit : "Il est institué auprès du Palais des Beaux-Arts un comité consultatif composé de deux délégués de chacune des sociétés affiliées".

A la fin de l'alinéa 1er du paragraphe 2, il serait plus correct de remplacer les mots "répartis suivant leur rôle linguistique" par un alinéa distinct, rédigé comme suit :

"Si le président est un francophone, le vice-président sera un néerlandophone, et vice versa; de même, l'un des secrétaires sera francophone et l'autre, néerlandophone".

La phrase introductive de l'alinéa 3 serait mieux rédigée comme suit :

.../...

"Le comité consultatif ne délibère pas valablement si ne sont pas présents :".

Dans la version néerlandaise du paragraphe 3, on écrira, à l'exemple de la version française : " ... stelt haar huishoudelijk reglement op ...".

Article 14 du projet.

Si le Gouvernement adopte le texte proposé pour l'article 1er du projet, il faudra supprimer, dans la première phrase, les mots "de l'établissement". En outre, on remplacera dans la version néerlandaise de la même phrase la préposition "omtrent" par la préposition "over".

Dans la dernière phrase, on écrira " ... sur les matières intéressant le Palais des Beaux-Arts".

Article 15 du projet.

Par souci de clarté, il y a lieu de préciser dans le texte si le "siège" des organismes et des associations visés s'entend du "siège d'exploitation" ou du "siège social".

Selon les renseignements fournis par le délégué du Gouvernement, la disposition transitoire prévue à l'article 15 est nécessaire pour assurer la continuité du fonctionnement de l'établissement. Telle qu'elle est formulée dans le projet, cette disposition transitoire peut emporter, pour les organismes et

.../...

associations culturels visés, dispense de toutes les conditions que l'article 7 du projet impose pour être agréé comme société affiliée. A cet égard, les conditions requises pour la continuité du fonctionnement de l'établissement ne justifient pas la durée de validité de la mesure, qui est de trois ans.

Sous cette réserve et dans la mesure où elle traduit fidèlement l'intention du Gouvernement, la rédaction suivante est proposée pour l'article 15 :

"Article (16). Sont agréées de plein droit comme sociétés affiliées visées à l'article (6,2°), dès l'entrée en vigueur du présent arrêté et pour une durée de ..., les organismes et associations culturels qui, à cette date, ont leur siège (...) depuis dix ans au moins dans les bâtiments gérés par l'a.s.b.l. "Palais des Beaux-Arts de Bruxelles" et qui, durant cette période, ont utilisé les salles et locaux en permanence ou pendant cent jours au moins".

Article 16 du projet.

La date d'entrée en vigueur de la loi du 12 août 1981 devant être fixée dans un article 1er, il est préférable d'indiquer dans le projet avec la même précision la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet, qui coïncide avec la première date.

Article 17 du projet.

Il convient d'écrire dans cet article :

" ... sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.